

POSTERELLE









JUAN et sa famille ont
Quitte leur ville de Mexico
Pour s'installer à la campagne
Où ils profitent et souffrent d'un
lieu qui voit la vie différemment.
Ces deux mondes coexistent pourtant,
Sans savoir s'ils se complètent
Réellement ou si chacun lutte
Pour la disparition de l'autre.

Année de production : 2012
PAYS : Mexique, France, Allemagne, Pays Bas
durée : 120 minutes
Langage : Espagnol
Réalisateur : CARLOS REYGADAS
Producteurs : JALME ROMANUÑA et
CARLOS REYGADAS
Scénariste : CARLOS REYGADAS
Montage : NATALIA LÓPEZ
Son : GILLES LAURENT
Directrice Artistique : NOHEMÍ GONZÁLEZ
Producteurs Associés : JEAN LABADIE et FIORELLA MOSETTI
Sociétés de Production : NO DREAM et MANTARRAYA
En coproduction avec :
Le Pacte, Arte France Cinema, Foprocine
IMUNE, The Match Factory, TOPKAPI, TICOMÁN
Avec le soutien de : Arte France, Film und Medien Stiftung NRW
Fonds Sud Cinema, The Netherlands Film Fund
Acteurs : Adolfo Jiménez CASTRO, Nathalia Acevedo
Willebaldo Torres, ELEAZAR REYGADAS, RUT REYGADAS





JUAN And his urban family live
in the Mexican countryside,
where they enjoy and suffer a
world apart. And nobody knows
if these two worlds are complementary
or if they strive to eliminate
one another.

production year: 2012
country: MEXICO, FRANCE, GERMANY, NETHERLANDS
Running time: 120 minutes
Language: SPANISH
director: CARLOS REYGADAS
Producer: JAIME ROMAN DÍAZ
AND CARLOS REYGADAS
Editing: NATALIA LÓPEZ
Sound: Gilles Laurent
Art director: MÓHEMI GONZÁLEZ
Associate Producers: JEAN LABADIE AND FIORELLA MORETTI
with the support of: ARTE FRANCE
Fonds sud cinema The Netherlands Film Fund
Film und Medien Stiftung NRW
Production Companies: NODREAM & MANTARRAYA
In coproduction with: Le Pacte
ARTE FRANCE CINEMA, FOPROCINE, IMCINE
The Match Factory, TOPKAPI
TICOMAN
CAST: Adolfo Jiménez, Castro, NATALIA Acevedo
WILLEBALDO TORRES, ELEAZAR REYGADAS, RUT REYGADAS



PRODUCTION COMPANIES

NODREAM and MANTARRAYA - Sultepec 47 col. hipódromo condesa c.p. 06170 México df, México
tel. +52 55 5273 9307 www.mantarraya.com

FRENCH DISTRIBUTOR

LE PACTE - 5 Rue darcet 75017 paris
tel. +33 1 4469 5957 www.le-pacte.com

INTERNATIONAL SALES

NDM - Sultepec 47 col. hipódromo condesa c.p. 06170 México df, México
tel. +52 55 5273 9307 www.mantarraya.com

IN CANNES

FIORELLA MORETTI fm@mantarraya.com
cel. +52 155 3220 8427 - pin: 26EEAD8 - cel. +33 7 8789 6081
EMILIE SABY esaby@mantarraya.com
cel. +33 7 8789 6075

WWW.MANTARRAYA.COM - TWITTER:@NDM_INTSALES - FB: NDM

FRENCH PRESS

AGNES CHABOT agnes.chabot@free.fr
tel. +33 7 87 41 51 44 - cel. +33 6 8416 9339

INTERNATIONAL PRESS

MARÍA FERNANDA DE LA PEZA pressndm@mantarraya.com
cel. +33 6 3274 1462



OFFICIAL SELECTION
COMPETITION
FESTIVAL DE CANNES